

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of two draft regulations to amend the Regulation respecting income security were published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 4 February 1998 and 18 February 1998, with a notice that they could be made by the Government upon the expiry of 45 days following their publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make only one Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Employment and Solidarity and Minister of Employment and Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting income security, attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Acting Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting income security<sup>(\*)</sup>

An Act respecting income security (R.S.Q., c. S-3.1.1, s. 91, 1st par., subpars. 8, 15, 30, 2nd and 4th par.; 1997, c. 57, s. 58)

**1.** Section 52 of the Regulation respecting income security is amended by inserting the following after paragraph 19.1:

“19.2 up to an amount of \$100 per month, the support payments received by a family with at least one dependent child less than 5 years old on 30 September;”.

**2.** The Regulation is amended by inserting the following after section 80.2:

“**80.3** The reduction in benefits provided for in section 79 does not apply to a one-adult family that is considered to share a dwelling.”.

**3.** Section 93 of the Regulation is amended by deleting the second paragraph.

\* For the amendments to the Regulation respecting income security made by Order in Council 922-89 dated 14 June 1989 (1989, G.O. 2, 2443), refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 March 1998.

**4.** Section 93.1 is amended by deleting item *iii* of subparagraph *b* of paragraph 1 of the first paragraph.

**5.** Sections 3 and 4 have effect from 1 January 1998.

**6.** This Regulation comes into force on 1 June 1998.

2231

## M.O., 1998

### Order of the Minister of Health and Social Services dated of 28 April 1998 to designate breast cancer detection centres

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

The Minister of Health and Social Services,

CONSIDERING that it is expedient to designate breast cancer detection centres under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

ORDERS:

THAT the following breast cancer detection centre be designated for the Outaouais region:

Centre hospitalier des Vallées de l'Outaouais  
909, boulevard de la Vérendrye Ouest  
Case postale 20  
Gatineau (Québec)  
J8P 7H2

Québec City, on 28 April 1998

JEAN ROCHON

2230

## M.O., 1998

### Order of the Minister of Health and Social Services to designate breast cancer detection centres, dated 24 April 1998

The Minister of Health and Social Services,

CONSIDERING that it is expedient to designate breast cancer detection centres under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

## Orders:

1. That the following breast cancer detection centres be designated for the Estrie region:

Centre de radiologie de l'Estrie Inc.  
4870, boulevard Bourque  
Rock Forest (Québec)  
J1N 3S5

Centre radiologique de Sherbrooke Inc.  
250, rue King Est  
Sherbrooke (Québec)  
J1G 1A9

2. That the following breast cancer detection centres be designated for the Mauricie et du Centre-du-Québec region:

Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie  
50, 118<sup>e</sup> Rue  
Shawinigan-Sud (Québec)  
G9P 4E7

Centre hospitalier régional de Trois-Rivières  
731, rue Sainte-Julie  
Trois-Rivières (Québec)  
G9A 1Y1

Clinique radiologique des Bois-Francis Inc.  
39, rue Laurier Est, appartement 6  
Victoriaville (Québec)  
G6P 6P6

Carrefour de santé et de services sociaux  
de la Saint-Maurice  
885, boulevard Ducharme  
La Tuque (Québec)  
G9X 3C1

Québec, 24 April 1998

JEAN ROCHON

2217

## Regulation

An Act respecting the Régie du logement  
(R.S.Q., c. R-8.1)

### Procedure before the Régie du logement — Amendments

Notice is hereby given that the Regulation to amend the Rules of procedure of the Régie du logement, the

text of which appears below, was adopted by the commissioners at the meeting held on 24 April 1998.

Pursuant to sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft regulation was published in part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 January 1998, with a notice that it could be enacted upon the expiry of 45 days following that publication.

FRANCE DESJARDINS,  
*Chairperson of the  
Régie du logement*

## Regulation to amend the Rules of procedure of the Régie du logement\*

An Act respecting the Régie du logement  
(R.S.Q., c. R-8.1, s. 85)

**1.** Section 7 of the Rules of procedure of the Régie du logement is amended by substituting the following for the third paragraph:

“Where the attempt to effect service was made by a bailiff and was recorded in his certificate, the bailiff may, without authorization, serve the proceeding by leaving on the premises a copy of the written proceeding intended for the addressee.”.

**2.** Section 8 is amended:

(1) by substituting the following for the words “or the Information Necessary for Fixing the Rent Form appearing in:” in the part that precedes subparagraph 1 of the first paragraph “of the form he must complete to provide all the information necessary for fixing the rent, particularly the income and the operating and capital expenditures of the building.”;

(2) by deleting subparagraphs 1 to 6 of the first paragraph.

**3.** Schedules I to VI are revoked.

\* The Rules of procedure of the Régie du logement, approved by the Minister responsible for the application of the Act respecting the Régie du logement on 23 November 1992 (1992, *G.O.* 2, 5055), were last amended by the regulation adopted by the commissioners of the Régie on 19 October 1995 (1995, *G.O.* 2, 3097). For previous amendments, refer to the «Tableau des modifications et Index sommaire», Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.